

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 162



Издание  
на български език

Законодателство

Година 54  
22 юни 2011 г.

Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 596/2011 на Комисията от 7 юни 2011 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Fichi di Cosenza (ЗНП)] ..... 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 597/2011 на Комисията от 21 юни 2011 година за изменение за сто и петдесети път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с Осама бен Ладен, мрежата на Ал Кайда и талибаните ..... 3
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 598/2011 на Комисията от 21 юни 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 7
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 599/2011 на Комисията от 21 юни 2011 година относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец юни 2011 г. в рамките на тарифната квота за висококачествено говеждо месо, управлявана съгласно Регламент (ЕО) № 620/2009 ..... 9
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 600/2011 на Комисията от 21 юни 2011 година за определяне на коефициента на разпределение за издаването на лицензии за внос, заявени в периода от 1 до 7 юни 2011 г., за захарни продукти в рамките на някои тарифни квоти и за преустановяване на подаването на заявления за такива лицензии ..... 10

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшават от звездичка.

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Регламент за изпълнение (ЕС) № 601/2011 на Комисията от 21 юни 2011 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година ..... | 12 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

#### РЕШЕНИЯ

2011/359/ОВППС:

|                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Решение на Комитета по политика и сигурност EUJUST LEX–IRAQ/1/2011 от 21 юни 2011 година за назначаване на ръководител на мисията на интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX–IRAQ ..... | 14 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2011/360/ЕС:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Решение за изпълнение на Комисията от 20 юни 2011 година за изменение на Решение 2008/855/ЕО по отношение на мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в Унгария и Словакия (нотифицирано под номер C(2011) 4213) <sup>(1)</sup> ..... | 15 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

#### ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Изменения на процедурния правилник на съда .....                                          | 17 |
| ★ Изменение на процедурния правилник на Общия Съд .....                                     | 18 |
| ★ Изменения на процедурния правилник на съда на публичната служба на Европейския съюз ..... | 19 |



---

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 596/2011 НА КОМИСИЯТА

от 7 юни 2011 година

за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Fichi di Cosenza (ЗНП)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 година относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни <sup>(1)</sup>, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 6, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 заявката за регистрация на названието „Fichi di Cosenza“, подадена от Италия, бе публикувана в Официален вестник на Европейския съюз <sup>(2)</sup>.

- (2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006, названието следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2011 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Dacian CIOLOȘ  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

<sup>(2)</sup> ОВ С 265, 30.9.2010 г., стр. 18.

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

Земеделски продукти, изброени в приложение I към Договора, предназначени за консумация от човека:

**Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и житни растения, пресни или преработени**

ИТАЛИЯ

Fichi di Cosenza (ЗНП)

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 597/2011 НА КОМИСИЯТА****от 21 юни 2011 година****за изменение за сто и петдесети път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с Осама бен Ладен, мрежата на Ал Кайда и талибаните**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета от 27 май 2002 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания, свързани с Осама бен Ладен, мрежата на Ал Кайда и талибаните, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 467/2001 на Съвета за забрана на износа на някои стоки и услуги за Афганистан, за засилване на забраната на полети и удължаване на замразяването на средства и други финансови ресурси по отношение на талибаните в Афганистан <sup>(1)</sup>, и по-специално член 7, параграф 1, буква а) и член 7а, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се посочват лицата, групите и образуванията, засегнати от замразяването на средства и икономически ресурси по този регламент.

- (2) На 9 юни 2011 г. Комитетът по санкциите към Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации реши да извади две физически лица от списъка на лицата, групите и образуванията, спрямо които следва да се прилага замразяването на средства и икономически ресурси, и измени девет вписвания от списъка.

- (3) Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 следва да бъде съответно актуализирано.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2011 година.

За Комисията,  
от името на председателя,

Началникът на Службата за инструментите на  
външната политика

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 29.5.2002 г., стр. 9.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се изменя, както следва:

1. В категорията „Физически лица“ се заличават следните две вписвания:

а) „Zelimkhan Ahmedovich **Yandarbiev** (известен още като: а) Hussin Mohamed Dli Tamimi б) Abdul-Muslimovich в) Яндарбиев Зелимхан Ахмедович (Абдулмуслимович). Адрес: Derzhavina street 281, апартамент 59, Грозни, Република Чечения, Руска федерация. Дата на раждане: 12.9.1952 г. Месторождение: село Vydrikha, община Shemonaikhinskiy (бивша Verkhubinskiy), Източен казахстански регион, Съветска социалистическа република Казахстан, СССР. Гражданство: руско. Номер на паспорта: а) 43 № 1600453, б) 535884942 (Руски задграничен паспорт), в) 35388849 (Руски задграничен паспорт). Други сведения: потвърдено е, че е починал в Доха, Катар, на 13.2.2004 г. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 25.6.2003 г.“

б) „Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович) (известен също като: а) Abdullakh Shamil Abu-Idris, б) Shamil Basaev, в) Basaev Chamil, г) Basaev Shamil Shikhanovic, д) Terek, е) Lysy, ж) Idris, з) Besznogy, и) Amir, й) Rasul, к) Spartak, л) Pantera-05, м) Hamzat, н) General, о) Baisangur I, п) Walid, р) Al-Aqra, с) Rizvan, т) Berkut, у) Assadula). Дата на раждане: 14.1.1965 г. Месторождение: а) Dyshni-Vedeno, Vedensk district, Chechen-Ingush Autonomous Soviet Socialist Republic Руска федерация, б) Vedenskiy District, Chechnya Republic, Руска федерация. Гражданство: руско. Номер на паспорта: 623334 (руски паспорт, януари 2002 г.). Национален идентификационен номер: IY-OZH № 623334 (издаден на 9.6.1989 г. от област Vedensk). Други сведения: потвърдено е, че е починал през 2006 г. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 12.8.2003 г.“

2. Mahfouz Ould Al-Walid (известен също като: а) Abu Hafs the Mauritanian, б) Khalid Al-Shanqiti, в) Mafouz Walad Al-Walid). Дата на раждане: 1.1.1975 г. в категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Mahfouz Ould **Al-Walid** (известен още като: а) Abu Hafs the Mauritanian, б) Khalid Al-Shanqiti, в) Mafouz Walad Al-Walid). Дата на раждане: 1.1.1975 г. Месторождение: Мавритания. Гражданство: мавританско. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 6.10.2001 г.“

3. Вписването „Zakarya Essabar. Адрес: Dortmund Strasse 38, D-22419 Hamburg, Германия. Дата на раждане: 13.4.1977 г. Месторождение: Essaouira, Мароко. Гражданство: мароканско. Паспорт № М 271351 издаден на 24.10.2000 г. от посолството на Мароко в Берлин, Германия. Други сведения: последно регистриран като постоянно пребиваващ на този адрес.“ В категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Zakarya **Essabar** (известен още като Zakariya Essabar). Дата на раждане: 3.4.1977 г. Месторождение: Essaouira, Мароко. Гражданство: мароканско. Номер на паспорта: а) М 271351 (издаден на 24.10.2000 г. от посолството на Мароко в Берлин), б) K-348486 (марокански паспорт). Национален идентификационен номер: а) E-189935 (марокански национален идентификационен номер), б) G-0343089 (Мароканска национална карта за самоличност). Други сведения: а) име на бащата: Mohamed ben Ahmed, б) име на майката: Sfia bent Toubali. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 30.9.2002 г.“

4. Вписването „Mohamad Iqbal Abdurrahman (известен още като: а) Rahman, Mohamad Iqbal, б) Rahman, Mohamad Iqbal, в) Abu Jibril Abdurrahman, г) Fikiruddin Muqti, д) Fikiruddin Muqti). Дата на раждане: 17.8.1958 г. Месторождение: Tirpas-Selong Village, East Lombok, Индонезия. Гражданство: индонезийско. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 28.1.2003 г.“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Mohamad Iqbal **Abdurrahman** (известен още като: а) Rahman, Mohamad Iqbal, б) Rahman, Mohamad Iqbal, в) Abu Jibril Abdurrahman, г) Fikiruddin Muqti, д) Fikiruddin Muqti, е) Abdul Rahman, Mohamad Iqbal). Адрес: Jalan Nakula, Komplek Witana Harja III Blok C 106-107, Tangerang, Индонезия. Дата на раждане: а) 17.8.1957 г. б) 17.8.1958 г. Месторождение: а) Korleko-Lombok Timur, Индонезия, б) Tirpas-Selong Village, East Lombok, Индонезия. Гражданство: индонезийско. Национален идентификационен номер: 3603251708570001. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 28.1.2003 г.“

5. Вписването „Abdelghani Mzoudi (*известен още като:* а) Abdelghani Mazwati, б) Abdelghani Mazuti). Адрес: op de Wisch 15, 21149 Hamburg, Германия. Дата на раждане: 6.12.1972 г. Месторождение: Маракеш (Мароко). Гражданство: мароканско. Номер на паспорта: а) F 879567 (марокански паспорт, който е издаден в Маракеш, Мароко, на 29.4.1992 г., валиден до 28.4.1997 г. и подновен до 28.2.2002 г.), б) M271392 (марокански паспорт, издаден на 4.12.2000 г. от посолството на Мароко в Берлин, Германия). Национален идентификационен номер: E 427689 (марокански личен идентификационен номер, издаден на 20.3.2001 г. от генералното консулство на Мароко в Дюселдорф, Германия). Други сведения: а) последно регистриран на този адрес, б) след като е освободен от ареста напуска Германия и заминава за Мароко през месец юни 2005 г.“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Abdelghani **Mzoudi** (*известен още като:* а) Abdelghani Mazwati, б) Abdelghani Mazuti, в) Talha). Адрес: Мароко. Дата на раждане: 6.12.1972 г. Месторождение: Маракеш (Мароко). Гражданство: мароканско. Номер на паспорта: F 879567 (марокански паспорт, издаден в Marrakesh, Мароко, на 29.4.1992 г.). Национален идентификационен номер: E 427689 (мароканска национална карта за самоличност, издадена на 20.3.2001 г. от генералното консулство на Мароко в Дюселдорф, Германия). Други сведения: а) име на бащата: Abdeslam Ahmed, б) име на майката: Aicha Hammo, след оправдаването му напуска Германия и заминава за Мароко през месец юни 2005 г. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 10.6.2003 г.“

6. Вписването „Ismail Abdallah Sbaitan SHALABI (*известен още като:* а) Ismain Shalabe, б) Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi). Дата на раждане: 30 април 1973 г. Месторождение: Beckum, Германия. Гражданство: йорданско с палестински произход. Номер на паспорта: а) паспорт от Hashemite Kingdom от Йордания №: E778675, издаден на 23 юни 1996 г., валиден до 23 юни 2001 г., б) паспорт от Хашемитско кралство Йордания №: H401056, JOR 9731050433, издаден на 11 април 2001 г., валиден до 10 април 2006 г. Забележка: Други сведения: а) име на бащата: Abdullah Shalabi, б) име на майката: Ammnihi Shalabi, в) понастоящем е задържан в очакване на съдебен процес“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Ismail Abdallah Sbaitan **Shalabi** (*известен още като:* а) Ismain Shalabe, б) Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi). Адрес: Германия. Дата на раждане: 30.4.1973 г. Месторождение: Beckum, Германия. Гражданство: йорданско с палестински произход. Номер на паспорта: а) E778675 (паспорт от Хашемитско кралство Йордания, издаден в Rusaifah на 23.6.1996 г., валиден до 23.6.2001 г.), (b) H401056, JOR 9731050433 (паспорт от Хашемитско кралство Йордания, издаден в Rusaifah на 11.4.2001 г., валиден до 10.4.2006 г.). Забележка: Други сведения: а) име на бащата: Abdullah Shalabi, б) име на майката: Ammnihi Shalabi, в) свързан с Djamel Moustfa, Mohamed Abu Dhees и Aschraf al-Dagma. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 23.9.2003 г.“

7. Вписването „Mohamed Ghassan Ali Abu Dhees (*известен още като:* а) Yaser Hassan, роден на 1.2.1966 г., б) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, роден на 1.2.1966 г. в Hasmija, в) Mohamed Abu Dhees, роден на 1.2.1966 г. в Hashmija, Ирак). Дата на раждане: а) 22.6.1966 г. б) 1.2.1966 г. Месторождение: Irbid, Йордания. Гражданство: йорданско. Номер на паспорта: а) немски международен документ за пътуване № 0695982, изтекъл; б) немски международен документ за пътуване № 0785146, валиден до 8.4.2004 г. Други сведения: а) име на бащата: Mouhemad Saleh Hassan, б) име на майката: Mariam Hassan, моминско име Chalabia, в) в затвор в Германия от октомври 2008 г. Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 23.9.2003 г.“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Mohamed Ghassan Ali **Abu Dhees** (*известен още като:* а) Yaser Hassan, б) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, в) Mohamed Abu Dhees). Адрес: Германия. Дата на раждане: а) 22.6.1966 г. б) 1.2.1966 г. Месторождение: а) Irbid, Йордания, б) Hasmija, в) Hashmija, Ирак. Гражданство: йорданско. Номер на паспорта: а) немски международен документ за пътуване № 0695982, изтекъл; б) немски международен документ за пътуване № 0785146, валиден до 8.4.2004 г. Други сведения: а) име на бащата: Mouhemad Saleh Hassan, б) име на майката: Mariam Hassan, по рождение Chalabia, в) свързан с Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi, Djamel Moustfa и Aschraf Al-Dagma., Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 23.9.2003 г.“

8. Вписването „Aschraf Al-Dagma (*известен още като:* Aschraf Al Dagma). Дата на раждане: 28.4.1969 г. Месторождение: а) Absan, Ивицата Газа, Палестински територии, б) Kappuoiiz, Палестински територии. Гражданство: неизвестно/палестински произход. Паспорт №: бежански документ за пътуване, издаден от Landratsamt Altenburger Land (Altenburg County Administration Office), Германия на 30.4.2000 г. Други сведения: а) бежански документ за пътуване, издаден от Landratsamt Altenburger Land (Altenburg County Administration Office), Германия на 30.4.2000 г., б) свързан с Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi, Djamel Moustfa and Mohamed Abu Dhees. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 23.9.2003 г.“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Aschraf **Al-Dagma** (*известен още като:* Aschraf Al Dagma). Адрес: Германия. Дата на раждане: 28.4.1969 г. Месторождение: а) Abasan, Ивицата Газа, Палестински територии, б) Kappuoiiz, Палестински територии. Гражданство: неизвестно/палестински произход. Други сведения: а) бежански документ за пътуване, издаден от Landratsamt Altenburger Land (Altenburg County Administration Office), Германия на 30.4.2000 г., б) свързан с Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi, Djamel Moustfa and Mohamed Abu Dhees. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 23.9.2003 г.“

9. Вписването „Sulaiman Jassem Sulaiman Ali Abo Ghaith (*известен още като*: Abo Ghaith). Дата на раждане: 14.12.1965 г. Месторождение: Кувейт. Паспорт №:849594 (кувейтски паспорт, издаден на 27.11.1998 г. в Кувейт, изтекъл на 24.6.2003 г.). Забележка: лишен от кувейтско гражданство през април 2002 г.“ в категория „Физически лица“ се заменят със следния текст:

„Sulaiman Jassem Sulaiman **Ali Abo Ghaith** (*известен още като*: Abo Ghaith). Дата на раждане: 14.12.1965 г. Месторождение: Кувейт. Паспорт №: 849594 (кувейтски паспорт, издаден на 27.11.1998 г. в Кувейт, изтекъл на 24.6.2003 г.). Други сведения: а) лишен от кувейтско гражданство през 2002 г., б) напуснал Пакистан през юни 2001 г. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 16.1.2004 г.“

10. Вписването „Abd-al-Majid Aziz Al-Zindani (*известен още като*: а) Abdelmajid Al-Zindani, б) Abd Al-Majid Al-Zindani, в) Abd Al-Meguid Al-Zandani). Титла: ислямски учен (Sheikh). Адрес: Санаа, Йемен. Дата на раждане: а) 1942 г., б) около 1950 г. Място на раждане: Йемен. Гражданство: йеменско. Паспорт №: A005487 (издаден на 13.8.1995 г.)“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следния текст:

„Abd-al-Majid Aziz **Al-Zindani** (*известен още като*: а) Abdelmajid Al-Zindani, б) 'Abd Al-Majid Al-Zindani, в) Abd Al-Meguid Al-Zandani). Титла: ислямски учен (Sheikh). Адрес: P.O. Box 8096, Sana'a, Йемен. Дата на раждане: 1950 г. Месторождение: Йемен. Гражданство: йеменско. Паспорт №: A005487 (издаден на 13.8.1995 г.). Дата на определянето, посочено в член 2а, параграф 4, буква б): 27.2.2004 г.“

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 598/2011 НА КОМИСИЯТА****от 21 юни 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците <sup>(2)</sup>, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила на 22 юни 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2011 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“*<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

(EUR/100 kg)

| Код по КН  | Кодове на трети страни <sup>(1)</sup> | Фиксирана вносна стойност |
|------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 0702 00 00 | MA                                    | 57,8                      |
|            | MK                                    | 31,8                      |
|            | TR                                    | 55,0                      |
|            | ZZ                                    | 48,2                      |
| 0707 00 05 | TR                                    | 115,5                     |
|            | ZZ                                    | 115,5                     |
| 0709 90 70 | TR                                    | 109,9                     |
|            | ZZ                                    | 109,9                     |
| 0805 50 10 | AR                                    | 62,1                      |
|            | BR                                    | 40,6                      |
|            | TR                                    | 69,2                      |
|            | ZA                                    | 116,8                     |
|            | ZZ                                    | 72,2                      |
| 0808 10 80 | AR                                    | 86,8                      |
|            | BR                                    | 76,9                      |
|            | CL                                    | 95,4                      |
|            | CN                                    | 80,9                      |
|            | NZ                                    | 115,2                     |
|            | UY                                    | 56,7                      |
|            | ZA                                    | 89,3                      |
|            | ZZ                                    | 85,9                      |
| 0809 10 00 | TR                                    | 296,7                     |
|            | ZZ                                    | 296,7                     |
| 0809 20 95 | TR                                    | 395,7                     |
|            | XS                                    | 382,4                     |
|            | ZZ                                    | 389,1                     |

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 599/2011 НА КОМИСИЯТА

от 21 юни 2011 година

относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец юни 2011 г. в рамките на тарифната квота за висококачествено говеждо месо, управлявана съгласно Регламент (ЕО) № 620/2009

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос <sup>(2)</sup>, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 620/2009 на Комисията от 13 юли 2009 г. за управление на тарифна квота за внос на висококачествено говеждо месо <sup>(3)</sup> определя подробни правила за подаване на заявления и издаване на лицензии за внос.
- (2) В член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 се посочва, че когато количествата, обхванати от заявленията

за лицензии, превишават наличните количества за периода на тарифната квота за внос, следва да бъде определен коефициент на разпределение, който се прилага за количествата, обхванати от всяко заявление за лицензия. Заявленията за лицензии за внос, подадени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 620/2009 в периода от 1 до 7 юни 2011 г., превишават наличните количества. Поради това следва да се определи до каква степен могат да се издават лицензии за внос, като се определи коефициентът на разпределение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Към заявленията за лицензии за внос, които се отнасят за квота с пореден номер 09.4449 и са подадени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 620/2009 в периода от 1 до 7 юни 2011 г., се прилага коефициент на разпределение в размер на 1,055739 %.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2011 година.

За Комисията,  
от името на председателя,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

<sup>(3)</sup> ОВ L 182, 15.7.2009 г., стр. 25.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 600/2011 НА КОМИСИЯТА****от 21 юни 2011 година**

**за определяне на коефициента на разпределение за издаването на лицензии за внос, заявени в периода от 1 до 7 юни 2011 г., за захарни продукти в рамките на някои тарифни квоти и за преустановяване на подаването на заявления за такива лицензии**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос <sup>(2)</sup>, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 891/2009 на Комисията от 25 септември 2009 г. за откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността в сектора на захарта <sup>(3)</sup>, и по-специално член 5, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Количествата, обхванати от заявленията за лицензии за внос, подадени до компетентните органи от 1 до 7 юни 2011 г. в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009, превишават наличното количество с пореден номер 09.4320.

- (2) При тези обстоятелства, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1301/2006 следва да бъде определен коефициент на разпределение за подлежащите на издаване лицензии по отношение на пореден номер 09.4320. В съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009, до края на пазарната година следва да се преустанови подаването на допълнителни заявления за лицензии за посочения пореден номер,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

1. Количествата, за които по силата на Регламент (ЕО) № 891/2009 са подадени заявления за лицензии за внос в периода от 1 до 7 юни 2011 г., се умножават по коефициентите на разпределение, посочени в приложението към настоящия регламент.

2. Подаването на допълнителни заявления за лицензии, съответстващи на посочените в приложението поредни номера, се преустановява до края на 2010/11 пазарна година.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2011 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

<sup>(3)</sup> ОВ L 254, 26.9.2009 г., стр. 82.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „Захар от концесии по план CXL“

Пазарна година 2010/2011

Заявления, подадени от 1.6.2011 г. до 7.6.2011 г.

| Пореден № | Държава             | Коефициент на разпределение<br>(в %) | Допълнителни заявления |
|-----------|---------------------|--------------------------------------|------------------------|
| 09.4317   | Австралия           | —                                    | Преустановено          |
| 09.4318   | Бразилия            | —                                    | Преустановено          |
| 09.4319   | Куба                | —                                    | Преустановено          |
| 09.4320   | Други трети държави | 25,0026                              | Преустановено          |
| 09.4321   | Индия               | —                                    | Преустановено          |

— Не се прилага: в Комисията не е получено заявление за лицензия.

## „Захар от Балканите“

Пазарна година 2010/2011

Заявления, подадени от 1.6.2011 г. до 7.6.2011 г.

| Пореден № | Държава                                 | Коефициент на разпределение<br>(в %) | Допълнителни заявления |
|-----------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| 09.4324   | Албания                                 | —                                    |                        |
| 09.4325   | Босна и Херцеговина                     | —                                    |                        |
| 09.4326   | Сърбия                                  | ( <sup>1</sup> )                     |                        |
| 09.4327   | Бивша югославска република<br>Македония | —                                    |                        |
| 09.4328   | Хърватия                                | ( <sup>1</sup> )                     |                        |

— Не се прилага: в Комисията не е получено заявление за лицензия.

<sup>(1)</sup> Не се прилага: заявленията не надхвърлят наличните количества и са изцяло удовлетворени.

## „Захар от извънреден и индустриален внос“

Пазарна година 2010/2011

Заявления, подадени от 1.6.2011 г. до 7.6.2011 г.

| Пореден № | Тип               | Коефициент на разпределение<br>(в %) | Допълнителни заявления |
|-----------|-------------------|--------------------------------------|------------------------|
| 09.4380   | Извънреден внос   | —                                    | Преустановено          |
| 09.4390   | Индустриален внос | —                                    |                        |

— Не се прилага: в Комисията не е получено заявление за лицензия.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 601/2011 НА КОМИСИЯТА****от 21 юни 2011 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта <sup>(2)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

- (1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2010/11 пазарна година се определя от Регламент (ЕС) № 867/2010 на Комисията <sup>(3)</sup>. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент за изменение (ЕС) № 587/2011 на Комисията <sup>(4)</sup>.

- (2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕС) № 867/2010, за 2010/11 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила на 22 юни 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2011 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

<sup>(3)</sup> ОВ L 259, 1.10.2010 г., стр. 3.

<sup>(4)</sup> ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 82.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 22 юни 2011 година**

(EUR)

| Код по КН                 | Размер на представителната цена за 100 kg<br>нето от съответния продукт | Размер на допълнителното мито за 100 kg<br>нето от съответния продукт |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 49,62                                                                   | 0,00                                                                  |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 49,62                                                                   | 0,02                                                                  |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 49,62                                                                   | 0,00                                                                  |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 49,62                                                                   | 0,00                                                                  |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 51,93                                                                   | 1,89                                                                  |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 51,93                                                                   | 0,00                                                                  |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 51,93                                                                   | 0,00                                                                  |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,52                                                                    | 0,21                                                                  |

<sup>(1)</sup> Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Определяне за 1 % съдържание на захароза.

## РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ EUJUST LEX-IRAQ/1/2011

от 21 юни 2011 година

за назначаване на ръководител на мисията на интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX-IRAQ

(2011/359/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2010/330/ОВППС на Съвета от 14 юни 2010 г. относно интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX-IRAQ <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Решение 2010/330/ОВППС Комитетът по политика и сигурност е оправомощен, в съответствие с член 38 от Договора, да взема необходимите решения с цел упражняване на политически контрол и стратегическо ръководство на интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX-IRAQ (наричана по-нататък „EUJUST LEX-IRAQ“), включително решението за назначаване на ръководител на мисията.
- (2) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност предложи настоящият заместник-ръководител на мисията на

EUJUST LEX-IRAQ Carl TORNELL да бъде назначен за ръководител на мисията, считано от 1 юли 2011 г. до последващото назначаване на нов ръководител на мисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Г-н Carl TORNELL се назначава за ръководител на мисията на EUJUST LEX-IRAQ, считано от 1 юли 2011 г. до последващото назначаване на нов ръководител на мисията.

## Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2011 година.

За Комитета по политика и сигурност  
Председател  
O. SKOOG

<sup>(1)</sup> ОВ L 149, 15.6.2010 г., стр. 12.

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 20 юни 2011 година****за изменение на Решение 2008/855/ЕО по отношение на мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в Унгария и Словакия**

(нотифицирано под номер C(2011) 4213)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/360/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар <sup>(2)</sup>, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2008/855/ЕО на Комисията от 3 ноември 2008 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки <sup>(3)</sup> се установяват някои мерки за контрол по отношение на класическата чума по свинете във включените в приложението към въпросното решение държави-членки или в техни региони.
- (2) Унгария информира Комисията за последното развитие по отношение на болестта при дивите прасета на територията на област Heves и в някои райони на територията на област Borsod-Abaúj-Zemplén.
- (3) От посочената информация става ясно, че класическата чума по свинете при дива прасета е ликвидирана на територията на тези области. В съответствие с това областите, в които обстановката се е подобрила, следва да бъдат извадени от списъка в приложението към Решение 2008/855/ЕО, а предвидените в решението мерки вече не следва да се прилагат към тях.

(4) Словакия информира Комисията за последното развитие по отношение на болестта при домашните и дивите прасета на териториите на посочената държава-членка, изброени в приложението към Решение 2008/855/ЕО.

(5) От посочената информация става ясно, че класическата чума по свинете при домашни и диви прасета е ликвидирана на тези територии. В съответствие с това областите, в които обстановката се е подобрила, следва да бъдат извадени от списъка в приложението към Решение 2008/855/ЕО, а предвидените в решението мерки вече не следва да се прилагат към цялата територия на Словакия.

(6) Поради това Решение 2008/855/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2008/855/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 юни 2011 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.

<sup>(2)</sup> ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.

<sup>(3)</sup> ОВ L 302, 13.11.2008 г., стр. 19.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Част I от приложението към Решение 2008/855/ЕО се изменя, както следва:

1. Точка 3 се заменя със следното:

„3. **Унгария**

Територията на област Nógrád и територията на област Pest, разположена на север и на изток от Дунав, на юг от границата със Словакия, на запад от границата с област Nógrád и на север от магистрала Е 71.“

2. Точка 4 се заличава.

---

# ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

## ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРОЦЕДУРНИЯ ПРАВИЛНИК НА СЪДА

СЪДЪТ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 253, шеста алинея от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

като взе предвид член 63 от Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз,

като има предвид, че е уместно да бъдат изменени някои разпоредби на Процедурния правилник, за да се позволи подаване и връчване на материалите по делата по електронен път, без да е необходимо тези действия да бъдат потвърждавани чрез изпращане по пощата или физическо връчване на посочените материали,

с одобрението на Съвета от 13 май 2011 г.

ПРИЕМА СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА СВОЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК:

### Член 1

Процедурният правилник на Съда от 19 юни 1991 г.<sup>(1)</sup>, последно изменен на 23 март 2010 г.<sup>(2)</sup>, се изменя, както следва:

1. В член 79, параграф 2, първа алинея думите „различни от решенията и определенията на Съда“ се заменят с думите „включително решенията и определенията на Съда“.
2. В член 79 се добавя параграф 3 със следния текст:

„Съдът може с решение да определи условията, при които материал по делото може да се връчи по електронен път. Това решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*“.

### Член 2

Настоящите изменения на Процедурния правилник, които имат еднаква сила на езиците, посочени в член 29, параграф 1 от Правилника, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и влизат в сила на първия ден от месеца, следващ този на публикуването им.

Прието в Люксембург на 24 май 2011 година.

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 4.7.1991 г., стр. 7 и поправка в ОВ L 383, 29.12.1992 г., стр. 117.

<sup>(2)</sup> ОВ L 92, 13.4.2010 г., стр. 12.

**ИЗМЕНЕНИЕ НА ПРОЦЕДУРНИЯ ПРАВИЛНИК НА ОБЩИЯ СЪД**

ОБЩИЯТ СЪД,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 254, пета алинея от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

като взе предвид член 63 от Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз,

като взе предвид съгласието на Съда,

като има предвид, че е уместно да бъде изменен Процедурният правилник, за да се позволи подаване и връчване на материалите по делата по електронен път, без да е необходимо изпращане по пощата или физическо връчване на посочените материали,

с одобрението на Съвета от 13 май 2011 г.,

ПРИЕМА СЛЕДНОТО ИЗМЕНЕНИЕ НА СВОЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК:

**Член 1**

Процедурният правилник на Общия съд от 2 май 1991 г. (ОВ L 136, 30 май 1991 г., стр. 1 с поправка в ОВ L 317, 19 ноември 1991 г., стр. 34) <sup>(1)</sup> се изменя, както следва:

В член 100 се добавя параграф 3 със следния текст:

„Общият съд може с решение да определи условията, при които материал по делото може да се връчи по електронен път. Това решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.“

**Член 2**

Настоящото изменение на Процедурния правилник, което има еднаква сила на езиците, посочени в член 35, параграф 1 от Правилника, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и влиза в сила на първия ден от месеца, следващ този на публикуването му.

Прието в Люксембург на 24 май 2011 година.

Секретар  
E. COULON

Председател  
M. JAEGER

<sup>(1)</sup> Изменен на 15 септември 1994 г. (ОВ L 249, 24 септември 1994 г., стр. 17), на 17 февруари 1995 г. (ОВ L 44, 28 февруари 1995 г., стр. 64), на 6 юли 1995 г. (ОВ L 172, 22 юли 1995 г., стр. 3), на 12 март 1997 г. (ОВ L 103, 19 април 1997 г., стр. 6 с поправка в ОВ L 351, 23 декември 1997 г., стр. 72), на 17 май 1999 г. (ОВ L 135, 29 май 1999 г., стр. 92), на 6 декември 2000 г. (ОВ L 322, 19 декември 2000 г., стр. 4), на 21 май 2003 г. (ОВ L 147, 14 юни 2003 г., стр. 22), на 19 април 2004 г. (ОВ L 132, 29 април 2004 г., стр. 3), на 21 април 2004 г. (ОВ L 127, 29 април 2004 г., стр. 108), на 12 октомври 2005 г. (ОВ L 298, 15 ноември 2005 г., стр. 1), на 18 декември 2006 г. (ОВ L 386, 29 декември 2006 г., стр. 45), на 12 юни 2008 г. (ОВ L 179, 8 юли 2008 г., стр. 12), на 14 януари 2009 г. (ОВ L 24, 28 януари 2009 г., стр. 9), на 16 февруари 2009 г. (ОВ L 60, 4 март 2009 г., стр. 3), на 7 юли 2009 г. (ОВ L 184, 16 юли 2009 г., стр. 10) и на 26 март 2010 г. (ОВ L 92, 13 април 2010 г., стр. 14).

**ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРОЦЕДУРНИЯ ПРАВИЛНИК НА СЪДА НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

СЪДЪТ НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕМА СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА СВОЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 257, пета алинея от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

като взе предвид член 7, параграф 1 от приложение I към Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз,

като взе предвид съгласието на Съда,

като има предвид, че е уместно да бъдат изменени някои разпоредби на Процедурния правилник, за да се позволи подаване и връчване на материалите по делата по електронен път, без да е необходимо тези действия да бъдат потвърждавани чрез изпращане по пощата или физическо връчване на посочените материали,

с одобрението на Съвета от 13 май 2011 г.,

**Член 1**

Процедурният правилник на Съда на публичната служба на Европейския съюз от 25 юли 2007 г. (ОВ L 225, 29.8.2007 г., стр. 1) <sup>(1)</sup> се изменя, както следва:

1. В член 99, параграф 2, първо изречение думите „или ако подлежащият на връчване акт е съдебно решение или определение,“ се заличават.
2. В член 99 се добавя параграф 3 със следния текст:

„Съдът на публичната служба може с решение да определи условията, при които материал по делото може да се връчи по електронен път. Това решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.“

**Член 2**

Настоящите изменения на Процедурния правилник, които имат еднаква сила на езиците, посочени в член 35, параграф 1 от Процедурния правилник на Общия съд на Европейския съюз, който правилник се прилага за Съда на публичната служба на основание член 7, параграф 2 от приложение I към Протокола относно Статута на Съда, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и влизат в сила на първия ден от месеца, следващ този на публикуването им.

Прието в Люксембург на 18 май 2011 година.

<sup>(1)</sup> Изменен на 14.1.2009 г. (ОВ L 24, 28.1.2009 г., стр. 10) и на 17.3.2010 г. (ОВ L 92, 13.4.2010 г., стр. 17).





**ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)**

|                                                                                                                                  |                                          |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|
| Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител                                                              | на 22 официални езика на ЕС              | 1 100 EUR за годишен абонамент |
| Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD                                         | на 22 официални езика на ЕС              | 1 200 EUR за годишен абонамент |
| Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител                                                                  | на 22 официални езика на ЕС              | 770 EUR за годишен абонамент   |
| Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)                                                    | на 22 официални езика на ЕС              | 400 EUR за годишен абонамент   |
| Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица | многоезичен: на 23 официални езика на ЕС | 300 EUR за годишен абонамент   |
| Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси                                                                                      | на език(езици) в зависимост от конкурса  | 50 EUR за годишен абонамент    |

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

**Продажби и абонаменти**

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**



Служба за публикации на Европейския съюз  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**